



可能短期措施 Possible short-term measures

使用清潔燃料

- 遠洋船停泊時須使用含硫量上限不超過 0.1% 的船用柴油
- 本地船隻泊岸時使用岸上的電力

Use of clean fuel

- Ocean-going vessels at berth to use marine diesel with lower fuel sulphur content, e.g. not exceeding 0.1%
- Local vessels to use electricity from the power grid while at berth

可能中期措施 Possible medium-term measures

技術性措施

- 為本地船隻舷外引擎訂立排放標準

Technical measures

- Impose emission standards on outboard engines of local vessels

節省燃料、能源效益及港口管理

- 研究向遠洋船公司提供經濟激勵或抑制措施，鼓勵它們使用較環保的遠洋船進入香港

Fuel economy, energy efficiency and port management

- Explore financial incentive and disincentive schemes to encourage liners to use less polluting ocean-going vessels calling Hong Kong ports

可能長期措施 Possible long-term measures

使用清潔燃料

- 研究於船隻上使用液化天然氣
- 研究於船隻上使用生物燃料(如 B5 生化柴油)、燃料電池、液化石油氣、壓縮天然氣、甲醇、核能和再生能源，如風力和太陽能等
- 研究使用混能、柴油電力和電動船
- 遠洋船停泊在郵輪碼頭時使用岸電

Use of clean fuel

- Explore the use of Liquefied Natural Gas for marine vessels
- Explore the use of biofuel (e.g. B5), fuel cell, Liquefied Petroleum Gas, compressed natural gas, methanol, nuclear and renewable energy, etc. for marine vessels
- Explore the use of hybrid, diesel electric and electric vessels
- Ocean-going vessels to use on-shore power supply while at berth at Cruise Terminal

節省燃料、能源效益及港口管理

- 鼓勵學術界研究本地船隻在運作及保養方面的節省燃料和能源效益措施；及學術界和本地船運業界合作以制訂最佳作業指引及設立獎項，促進業界採用有關措施

Fuel economy, energy efficiency and port management

- Encourage academia to carry out studies on fuel and energy efficient measures in terms of operation and maintenance for local vessels; and collaboration between academia and local marine trade for the development of best practice guidelines and award system to facilitate adoption of the measures

其他 Others

使用清潔燃料

- 內河船在碼頭停泊時使用岸電
- 遠洋船停泊在貨櫃碼頭時使用岸電

Use of clean fuel

- River trade vessels to use on-shore power supply while at berth at terminals
- Ocean-going vessels to use on-shore power supply while at berth at container terminals



技術性措施

- 於本地船隻引擎上安裝排放消減器件(例如粒子過濾器)以減低粒子排放
- 管制本地船隻引擎的氮氧化物排放

Technical measures

- Install emission reduction device (e.g. particulate filters) to reduce particulate matters emitted from local vessels
- Impose control on nitrogen oxides emissions from engines of local vessels

節省燃料、能源效益及港口管理

- 優化港口運作效率以縮短遠洋船和內河船於貨櫃碼頭、內河碼頭及公眾貨物裝卸區的靠泊及作業時間
- 遠洋船於香港水域內減速航行

Fuel economy, energy efficiency and port management

- Optimise port efficiency to shorten waiting and turnaround time of ocean-going vessels and river trade vessels at container terminals, river trade terminals and public cargo working areas
- Slow-steaming of ocean-going vessels in Hong Kong waters

其他建議

- 清理海面垃圾，使小型本地船隻運作更暢順
(註: 此措施與改善空氣質素無直接關係，因此相關專家小組並無作進一步討論。)
- 政府加快審批新船的過程
(註: 此措施與改善空氣質素無直接關係，因此相關專家小組並無作進一步討論。)

Other suggestions

- Remove floating rubbish for smooth operation of small local vessels
(Note: This measure is not related to air quality improvement and not further discussed in the respective Sub-group.)
- Government to expedite the approval process of new local vessels
(Note: This measure is not related to air quality improvement and not further discussed in the respective Sub-group.)